FÜR ALLE FÄLLE

NOTRUFE
Polizei: Telefon 110
Feuerwehr: Telefon 112
Rettungsdienst: Telefon 112
Notarztwagen: Telefon 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 116 117 (kostenlos)

APOTHEKENNOTDIENST
Samstag:
■ Burg Apotheke, Gudensberg, Untergasse 38, Tel. 0 56 03 / 18 55
■ Palmen Apotheke-Brückenhof, Kassel, Heinrich-Plett-Straße 69, Tel. 0561 / 8 70 86 00
■ Engel Apotheke am Rathaus, Kassel, Obere Königsstraße 21, Tel. 0561/ 1 57 07.
■ Christians Apotheken, Rotenburg, Obertor 15, Tel. 0 66 23 / 92 84 80
■ St. Barbara Apotheke, Borken, Jahnstraße 2, Tel. 0 56 82 /12 44
Sonntag:
■ Apotheke Helsa, Leipziger Straße 42, Tel. 0 56 05 / 62 62
■ Apotheke im Ratio, Baunatal, Fuldastraße 1-5, Tel. 0 56 65 / 4 04 07 02
■ Osterbach Apotheke, Homberg, August-Vilmar-Straße 19 a, Tel. 0 56 81 / 93 91 31
■ Dönche Apotheke Kassel, Korbacher Straße 244-246, Tel. 05 61 / 40 82 00
■ Stern Apotheke am Hauptbahnhof, Kassel, Kurfürstenstraße 10-12, Tel. 05 61 / 1 34 42
Apothekennotdienst: zentral zu erfragen unter: Tel. 08 00/002 28 33 (kostenlose Festnetznummer)

RETTUNGSDIENST
Krankentransport: Telefon 0 56 81/1 92 22

TELEFONDIENST
Frauenhaus: Tel. 0 56 81 /61 70
Hilfetelefon für Frauen (die von Gewalt betroffen sind): Tel. 0 80 00 / 116 016.
Weißer Ring – Opfer-Telefon: 0800/0 80 03 43
Behindertenbeauftragter für den Kreisteil Melsungen: Edgar Kieburg, Tel. 0 56 64/ 93 99 44
Giftnotrufzentrale: Telefon 05 51/1 92 40

BERATUNG:
Integrationsfachdienst Schwalm-Eder: Beratung zu Fragen von Behinderung und Beruf, Rotenburger Straße 17, Melsungen. Termine nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 0 56 61/ 70 56 49.

TERMINE

Felsberg

Felsberg –Weitwandergruppe Burgverein Felsberg: Sonntag, 17. November, Wanderung auf dem Pemiumwanderweg Hoher Knüll (Fabelweg – ca. 9,2 Kilometer, 160 Höhenmeter, mittelschwer). Treffpunkt: Ev. Jugendzentrum (Schulstraße/Obergasse), 9.30 Uhr, Abfahrt in Fahrgemeinschaften zum Wanderparkplatz am Knüllköpfchen. Einkehr in der Knülljause am hohen Knüll. Gastwanderer sind willkommen.

HNA Impressum

Hessische/Niedersächsische Allgemeine
hna.de
unabhängig - nicht parteigebunden
Herausgeber Dirk Ippen.
Chefredakteur Axel Gryszcyk, auch verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes.
Chefredaktion: Jan Schlüter (stellv. Chefredakteur).
Verantwortliche Redakteure
Leitender Redakteur: Jörg-Stephan Carl.
Kultur: Bettina Fraschke. Sport: Frank Ziemke.
Kassel Stadt: Florian Hagemann. Kassel Land: Sebastian Schaffner. Leserdialog: Axel Welch.
Melsunger Allgemeine
Amtliches Verkündungsorgan für den Schwalm-Eder-Kreis, die Städte Melsungen und Spangenberg, die Gemeinde Malsfeld sowie für das Amtsgericht Melsungen. Brückenstraße 6, 34212 Melsungen
Geschäftsstelle (Anzeigen, Abonnements): ✆ 0 56 61 / 70 57 - 11
Geschäftsanzeigen: ✆ 0 56 61 / 70 57 - 13
Fax 0 56 61 / 70 57 - 12
Redaktion: ✆ 0 56 61 / 70 57 - 14
Fax Redaktion 0 56 61 / 70 57 - 22
E-Mail: melsungen@HNA.de
Redaktion Melsungen:
Damai D. Dewert (verantwortlich).
Sport: Ralf Ohm (Homberg).
Geschäftsführung:
Dr. Jan Eric Rempel, Dr. Max Rempel, Frank Schmid.
Leitung des Geschäftskundenbereichs:
Miriam Donnert.
Privatkunden: Sebastian Gerhold.
Logistik: Yannik Nüsse.
Verlag: Verlag Dierichs GmbH & Co KG,
Postfach 101009, 34010 Kassel,
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel,
(zugleich ladungsfähige Anschrift für alle Verantwortlichen)
✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Anzeigenannahme, ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 08 00 / 2 03 - 21 93*
Anzeigenannahme@HNA.de
Kundenservice, ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 08 00 / 2 03 - 21 93*
kundenservice@HNA.de
Redaktion, ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 05 61 / 2 03 - 24 06,
info@HNA.de
(* diese Nummern sind gebührenfrei)
Anzeigenpreisliste Nr. 65. Monatlicher Abonnementspreis für das Komplett-Abo einschließlich Verlagszustellung Euro 47,90 (bei Postzustellung Euro 50,10) inkl. 7% MwSt.
Rechte für elektronische Pressespiegel:
PMG Presse-Monitor GmbH & Co. KG,
E-Mail: info@presse-monitor.de
Herstellung: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co KG, Wilhelmine-Reichard-Str. 1, 34123 Kassel.

Vortrag & Gespräch mit Stephan Paule (CDU)
Bürgermeister der Stadt Alsfeld
Melsungen, Fritzlarer Str. 1 | 18.11. | 19.00 Uhr

Nächste Veranstaltung

„Die Zukunft der Gesundheitsversorgung"
Vortrag von Frank Dastych, Vorstandsvorsitzender der Kassenärztlichen Vereinigung Hessen und offene Diskussion mit Prof. Dr. Ludwig Georg Braun, Vorsitzender des Ausschusses für Stadtentwicklung, Bürgermeisterkandidat Alexander Katzung und interessierten Bürgerinnen und Bürgern.

Die Veranstaltung findet am 20. November um 19 Uhr im Ideenraum in der Fritzlarer Str. 1, Melsungen statt.

Für Snacks und Getränke ist gesorgt. Um Anmeldung wird gebeten unter gemeinsam@alexander-katzung.de

ALEXANDER KATZUNG
Bürgermeister für Melsungen

Die perfekte Sitzbank

Projekt von Kreissparkasse und Hephata ausgezeichnet

Melsungen – Mit einem gemeinsamen Projekt haben das Hephata Hessische Diakoniezentrum und die Stiftung der Kreissparkasse Schwalm-Eder den Universal Design Award in der Kategorie Consumer gewonnen, in der Produkte von potenziellen Nutzern ausgewählt werden.

Die Sitzbänke aus dem Projekt „50 Bänke für deinen Lieblingsplatz im Schwalm-Eder-Kreis" wurden während einer Ausstellung bei den Hephata-Festtagen in Treysa von den Besuchern ausgewählt.

Insgesamt 50 Bewerber gab es, 41 davon wurden bei den Hephata-Festtagen ausgestellt und standen zur Wahl, 30 wurden ausgezeichnet. „Die Idee hinter Universal Design ist: Ich habe ein Produkt, das gut nutzbar ist", erklärt Carolin Pauly, Geschäftsführerin des Instituts für Universal Design, das die Auszeichnung verleiht. Das Institut mit Sitz in München, hat sich zur Aufgabe gemacht, das Konzept des Universal Design zu fördern. Dabei werden Produkte so gestaltet, dass sie von möglicht vielen Menschen genutzt werden können. Besonders zum Tragen kommt das in der Kategorie Consumer, denn dort wählen Menschen, die die Produkte nutzen, aus, was ihnen gefällt.

Bei den Sitzbänken der Hephata und der Stiftung der Kreissparkasse ging es aber nicht nur ums Design. „Bei diesem Projekt ist der Prozess der Entstehung das Entscheidende", sagt Pauly.

Haben auf einer der Bänke Platz genommen: hinten von links: Michael von Bredow (Vorstandsvorsitzender Sparkasse), Michael Gerhard (Kaufmännischer Vorstand der Hephata-Diakonie), vorne von links: Carolin Pauly, Danika Aßmann. FOTO: JULIANE BECKER

Die Stiftung der Kreissparkasse und die Hephata haben das Design der Bänke aus massiver Eiche gemeinsam entwickelt. Dabei habe insbesondere die Teilhabe der Klienten der Hephata eine Rolle gespielt, sagt Johannes Fuhr, Leiter der Öffentlichkeitsarbeit der Hephata. In der Für Uns-Manufaktur der Hephata in Fritzlar, wo die Bänke hergestellt wurden, arbeiten Menschen mit psychischen Erkrankungen sowie Suchterkrankungen und werden für den Arbeitsmarkt qualifiziert. „Der Produktionsprozess wurde so gestaltet, dass alle im Rahmen ihrer individuellen Fertigkeiten mitarbeiten konnten", sagt Fuhr. „Jeder in der Arbeitsgruppe kann sagen, das ist unsere Bank", fügt er hinzu.

Anlass des Sitzbankprojektes ist der 50. Geburtstag des Schwalm-Eder-Kreises. An 50 Lieblingsplätzen der Menschen im Kreis sollte eine Bank aufgestellt werden. Vereine und gemeinnützige Organisationen konnten sich mit Foto und Beschreibung eines Lieblingsplatzes bewerben. 116 Bewerbungen seien eingegangen, sagt Danika Aßmann von der Sparkassenstiftung. Damit keiner leer ausgehe, sei entschieden worden, alle Bänke zu finanzieren und auch aufzustellen. Insgesamt hat die Stiftung 127 600 Euro in das Projekt investiert. **JULIANE BECKER**

WORT ZUM SONNTAG

Der Andere ist nicht der Feind

Helge Hofmann Pfarrer in der Ev. Trinitatisgemeinde Morschen

Der Andere ist nur der Andere und nicht dein Feind. Seine Fremdheit ist Teil einer Geschichte, die du bisher nicht gelebt hast. Kein Grund, sich zu fürchten. Ob Frau oder Mann, ob dunkle Haut oder helle, wir alle sind Menschen, Gottes Familie, dazu bestimmt, gemeinsam zu leben. Folgt denen nicht, die euch verführen, im Anderen den Gegner zu sehen. Der Frieden ist wie ein Kind, er braucht unsere Liebe und Aufmerksamkeit, er wird wachsen, wenn wir auf ihn achten. „Gott weiß, was wir können. Der Andere ist nur der Andere, ein Farbton im großen Bild Gottes." (Wolfgang Blaffert) „Der Andere ist nur der Andere und nicht dein Feind." Diese einfache Wahrheit müssen wir festhalten.

Wir müssen sie wieder laut werden lassen. Dein Feind steht woanders: da, wo zum Krieg gehetzt wird, da, wo Vernichtungspläne gemacht werden, da, wo das Töten befohlen wird, da, wo der chaotische, rechtsradikale Mob Hass und Gewalt sät.

Es gilt, im Anderen wieder den Menschen sichtbar zu machen. Damit sich etwas ändern kann, damit die „lebende Tötungsmaschine" nicht mehr funktioniert. Wir dürfen nicht länger unsere Augen verschließen. Wir müssen aufstehen gegen die Verrohung, die Entmenschlichung, müssen mutig eintreten für ein von Frieden und Toleranz geprägtes Miteinander, müssen leben, dass wir Söhne und Töchter Gottes sind und das auch im Anderen sehen. Gemeinsam können wir es schaffen. Mir kommt da das Lied „Wir ziehen in den Frieden" von Udo Lindenberg in den Sinn. Bist du dabei? FOTO: HELGE HOFMANN

DIENSTBEREIT

ÄRZTE
Zentrale Notdienst-Rufnummer: Telefon 116 117.
■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Melsungen, Kasseler Straße 80: samstags und sonntags: 11 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr; Feier- und Brückentage: 11 bis 13 Uhr und 14 bis 16 Uhr (ohne Terminvereinbarung).
■ **Psychosoziales Zentrum (PSZ):** Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Melsungen, Rotenburger Straße 14. Telefonische und persönliche Sprechzeit: Jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr
Tel. 0 56 61 / 9 28 69-12
E-Mail: verwaltung@psz-sen.de
Web: www.psz-sen.de
Psychotherapeuten: Terminvereinbarung unter Tel. 116 117.

Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst: montags, dienstags, donnerstags von 19 bis 22 Uhr; mittwochs und freitags von 16 bis 22 Uhr; samstags, sonntags, an Feiertagen und Brückentagen von 9 bis 22 Uhr: Telefon 116 117.

AUGENÄRZTE
Zentrale Notdienst-Rufnummer: Telefon 116 117.

ZAHNÄRZTE
Fulda-Eder-Nord – Notdienst zu erreichen unter: Website: www.kzvh.de (kostenfrei) oder unter Tel. 0 18 05 / 60 70 11 (14 Cent/Minute aus dem Festnetz, abweichende Gebühren beim Mobilfunknetz). Schmerzfallsprechstunde von 10 bis 11 Uhr.

JUGENDHILFE
Schwalm-Eder – Notdienst des Jugendamtes (an Wochenenden und Feiertagen): Tel. 01 71 / 2 89 82 22.

TIERÄRZTE
Melsungen – Praxis für Pferde: Stefan Wöbbeking, Grundstraße 1, Tel. 01 71 / 8 30 69 28.
Melsungen / Felsberg / Guxhagen – Über Anrufbeantworter des Haus-Tierarztes zu erfragen.

TIERSCHUTZVEREINE
Felsberg – Tierschutzverein „Ein Heim für Tiere", Beuern, Tel. 0 56 62 / 64 82.
Guxhagen – Guxhagener Katzenhilfe, Tel. 01 62 / 8 20 62 17
Malsfeld – Tierfreunde Malsfeld, Tel. 0170 / 6 92 22 68.

PFLEGEDIENSTE
Diakoniestation Fulda-Eder:
■ Felsberg: Tel. 0 56 62/93 00 93.
■ Malsfeld, Melsungen und Körle: Tel. 0 56 61 / 9 28 96-15.
■ Morschen, Knüllwald, Spangenberg: Tel. 0 56 64 / 85 30.
Guxhagen und Umgebung:
■ Pflegedienst Wagner und Graßhoff, Steinweg 2, Tel. 0 56 65 / 24 11.
Körle und Umgebung:
■ Mobiles Pflegeteam: Sabine Peter, Tel. 0 56 65 / 4 04 06 50 oder Tel. 01 76 / 39 76 44 40.
Spangenberg und Umgebung:
■ Pflegedienst Bodden, Tel. 0 56 63 / 4 68 oder Notruf 01 72 / 6 01 22 68.
■ Häusliche Senioren- und Krankenpflege, Lanos Care, Tel. 0 56 63 / 93 88 15.
Felsberg/Gensungen:
■ Ambulanter Pflegedienst Sanitas GmbH, Tel. 0 56 62/ 40 84 02 oder Tel. 01 51 / 15 35 93 59.

HOSPIZ
Hospizdienst Melsunger Land – Begleitung Schwerkranker und Sterbender. Kontakt: Petra Hochschorner, Melsungen, Huberg 4, Tel. 0 56 61 /9 26 19 33; info@hospizdienst-meg.de.
Trauer- und Hospiznetzwerk Schwalm-Eder: Telefon 0 56 81 / 9 92 00.